

JORDAN INVESTMENT COMMISSION

Jordan Investment
Commission came about as a realization of the Royal vision and directives of H.M. King Abdullah II Ben Al Hussein to enhance the investment climate and provide investors with quality services.

The Investment Commission works towards promoting investments as well as exports and manages Development Zones and Free Zones in the Kingdom.

The Prime Minister presides over the Investment Council which includes representatives from both the public and private sectors. The Investment Council oversees the management and development of the national investment policy.

GOALS

- **Promoting** domestic and foreign investment.
- Ensuring sustainability and attractiveness of the investment climate and stimulate economic activity.
- **Strengthening** confidence in the investment environment, development and organization.
- Increasing exports and open new markets.

SERVICES

- Provision of investment related information, by highlighting valuable investment opportunities in vibrant sectors.
- Offering of pre-feasibility studies.
- The Investment Window provides full service assistance for investors consisting of licensing and registration services as well as other investor facilitation services.
- Management of incentives and benefits granted under the Investment Law.
- Provision of after-care services in order to ensure investor satisfaction in a continuous effort to enhance Jordan's investment environment.
- **Support** of opening new export markets and to increasing market share.



ھيئة الإستثمار

جاءت هيئة الإستثمار تجسيدا لرؤى وتوجيهات جلالة الملك عبد الله الثاني ابن الحسين للعمل على تعزيز بيئة الإستثمار وتقديم الخدمة المثلى للمستثمر.

تقوم الهيئة بترويج وتشجيع الإستثمار وترويج الصادرات، بالإضافة إلى تنظيم المناطق التنموية والمناطق الحرة في المملكة.

يتولى إدارة الهيئة رئيس يعينه مجلس الوزراء ويشرف على شؤونها مجلس الإستثمار برئاسة رئيس الوزراء وعضوية ممثلين عن القطاعين العام والخاص.

الأهداف

- تشجيع وترويج الإستثمار المحلي والأجنبي.
- ضمان دعومة المناخ الإستثماري الجاذب وتنشيط الحركة الاقتصادية.
 - تعزيز الثقة في البيئة الإستثمارية وتنميتها وتنظيمها.
 - زيادة الصادرات وفتح أسواق جديدة.

الخدمات

- توفير معلومات وافية عن الفرص الإستثمارية في المملكة.
 - توفير دراسات جدوى أولية للمشاريع الواعدة.
 - تقديم خدمات التسجيل وترخيص الإستثمارات وغيرها من الخدمات للتسهيل على المستثمر من خلال النافذة الإستثمارية.
 - تنظيم منح الحوافز والمزايا وفقا لقانون الإستثمار.
 - تقديم خدمات الرعاية اللاحقة.
- دعم ترويج الصادرات والمساهمة في فتح أسواق تصديرية جديدة وزيادة حصة الصادرات الاردنية في الأسوق العالمية.

JORDAN HOME OF GLOBAL **BUSINESS**

Jordan's strategic location allows for diversification and expansion into increasingly affluent markets. Jordan is well connected to neighboring countries and global markets through a modern transportation system and a strong communication networks.

Jordan serves as a focal point for trade and investment within the Middle East and North Africa region (MENA), particularly for the Iraqi and Gulf markets.

Jordan's membership in the World **Trade Organization (WTO) ensures** access of Jordanian goods and services to 161 world markets. In addition, Jordan is party to bilateral and regional trade agreements that contribute to enhancing the international competiveness of Jordanian exports by gaining access to over 1 billion consumers worldwide.

REGIONALLY, JORDAN'S FREE TRADE AGREEMENTS OPEN MARKETS IN:

- 1. 17 Arab countries under the Greater Arab Free Trade Agreement (GAFTA).
- 2. European Union under the Association Agreement.
- 3. In addition to the Aghadir Agreement between Egypt, Jordan, Morocco and Tunisia which aims at supporting further integration between these states and the Europe Union.
- 4. Norway, Switzerland, Iceland and Liechtenstein under the European Free Trade Association (EFTA).

161 world markets Arab countries

BILATERALLY, JORDAN HAS A FREE TRADE AGREEMENT WITH:

- United States of America.
- Singapore.
- Turkey.
- Canada.





يسمح موقع الأردن الإستراتيجي بالتنوع والتوسع في الأسواق الاقليمية والدولية مدعماً ببنية تحتية متطورة من شبكات النقل وشبكات الإتصالات الحديثة.

يعتبر الأردن نقطة إنطلاق لدخول الأسواق المجاورة، في منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا لاسيما الأسواق العراقية والخليجية.

تضمن عضوية الأردن في منظمة التجارة العالمية حق دخول السلع والخدمات الأردنية إلى ١٦١ سوقا عالميا. كما أن الأردن طرف في اتفاقيات تجارة ثنائية وإقليمية تمنح الصادرات الأردنية فرصا لزيادة القدرة التنافسية لها على الصعيد الدولي بما يكفل الوصول إلى مليار مستهلك.

اتفاقيات التجارة الاقليمية تشمل اسواق

- ١٧ دولة عربية في إطار اتفاقية التجارة الحرة العربية الكبرى.
 - الإتحاد الأوروبي بموجب اتفاقية الشراكة.
- بالإضافة إلى اتفاقية أغادير بين مصر والأردن والمغرب وتونس والتي تهدف إلى دعم مزيد من التكامل الاقتصادي بين الدول الأعضاء من جهة وبين الإتحاد الاوروبي من جهة أخرى.
- النرويج، وسويسرا، وأيسلندا، وليختنشتاين في إطار اتفاقية مع رابطة التجارة الحرة الأوروبية.





وعلى الصعيد الثنائي، للأردن اتفاقيات تجارة حرة مع:

- الولايات المتحدة الامريكية.
 - سنغافورة.
 - تركيا.
 - کندا.





INVESTMENT WINDOW

The Investment Window delivers registration and licensing services in one location for investments anywhere in the Kingdom (except in Aqaba Special Economic Zone).

The Investment Window brings together representatives from relevant government agencies working together under the supervision of the Investment Commission.

Thoese representatives are empowered with the authorities necessary to issue licenses and approvals, supported by a dedicated JIC staff who follow up on procedures and provide specialized services to investors.

INVESTMENT WINDOW SERVICES

- · Company registration.
- Trade name registration.
- Registration and establishment of Companies and Individual Establishments within the Free Zones.
- Registration of enterprises in the Development Zones and the Free Zones.
- Registration at the Income and Sales Tax Department.
- Issuing approvals necessary to undertake an economic activity.
- Issuing building license and occupancy permits.
- Issuing vocational licenses for 3 years.
- Operational licensing in Development Zones and Free Zones.
- Facilitating the issuance of the investment incentives and benefits.

- Collection of fees and charges.
- Issuing approvals for foreign labor.
- Issuing visas and residence permits for investors, workers and their families.
- · Providing information and technical advice.
- Issuing of Investor Card.
- General assistance in overcoming administrative and procedural challenges.

BENEFITING SECTORS

- Manufacturing
- Hotals
- Entertainment and recreational establishments.
- Hospitals
- Specialized Medical Centers
- Cattle Farms
- Poultry Farms

All sectors within the Development Zones and the Free Zones

LICENSING GUIDE

- The Licensing Guide includes comprehensive information on the steps and requirements to benefit from the various Investment Window Services.
- The Guide simplifies and ensures clarity of the registration and licensing process while guaranteeing the highest level of services.

The Licensing Guide is available on www.jic.gov.jo

Economic Activities Licensing Steps

Establishment and registration

2

Sectoral Licensing



Building License and Occupancy Permit



Vocational License





النافذة الاستثمارية

تقدم الهيئة خدمة النافذة الإستثمارية والتى توفر خدمة المكان الواحد لتسجيل وترخيص الأنشطة الاقتصادية في جميع أنحاء المملكة باستثناء منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة.

تضم النافذة مندوبين عن الجهات الرسمية المعنية مفوضين بصلاحيات تسجيل وترخيص المشاريع ويعملون تحت إشراف الهيئة. بالإضافة إلى كادر مؤهل من موظفى الهيئة المتفرغين لتيسير الإجراءات ومتابعتها.

خدمات النافذة الاستثمارية

- تسجيل الشركات.
- تسجيل الأسماء التجارية.
- تأسيس وتسجيل الشركات والأفراد في المناطق الحرة.
- تسجيل المؤسسات المسجلة في المناطق التنموية والمناطق الحرة.
- تسجيل النشاط الإقتصادي لدى دائرة ضريبة الدخل والمبيعات.
 - الموافقات اللازمة لمزاولة الأنشطة الاقتصادية.
 - التراخيص الإنشائية وأذونات الإشغال.
 - منح رخصة مهن ولمدة ثلاث سنوات.
- رخصة ممارسة النشاط الاقتصادى في المناطق التنموية والمناطق الحرة.
 - تقديم التسهيلات والحوافز.
 - استيفاء الرسوم والبدلات.
 - منح الموافقات الخاصة باستقدام واستخدام العمالة.
- منح تأشيرات الدخول والإقامة للمستثمرين والعاملين وعائلاتهم.
 - تقديم المعلومات والمشورة الفنية.

- منح بطاقة المستثمر.
- تقديم المساعدة في حل المشاكل والمعيقات التي تواجه الأنشطة الاقتصادية لدى بعض الجهات.

القطاعات المشمولة

- الصناعة.
- الفنادق.
- مدن التسلية والترويح السياحي.
 - المستشفيات.
 - المراكز الطبية المتخصصة.
 - مزارع الأبقار.
 - مزارع الدواجن.

بالإضافة إلى جميع الأنشطة الإقتصادية ضمن المناطق التنموية والمناطق الحرة.

دليل الترخيص

تحقيقا للإستقرار والشفافية عند ترخيص المشاريع وحرصا على توفير أعلى مستويات الخدمة للمستثمرين، فقد تم إعداد دليل الترخيص بإعتماد نهاذج مبسطة تتمثل ببطاقات خدمة شاملة للمعلومات المطلوبة للإستفادة من خدمات النافذة الإستثمارية المختلفة.

للاطلاع على دليل الترخيص، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني للهيئة.

خطوات ترخبص النشاط الاقتصادي

تأسيس وتسجيل الكيان القانوني

رخصة الانشاء وإذن الاشغال

الموافقات التنظيمية

والقطاعية





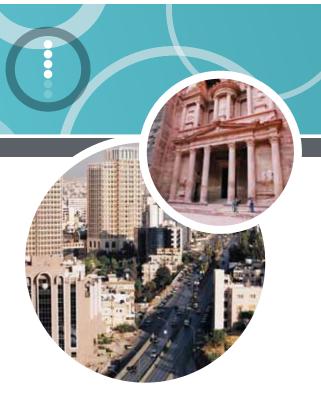
INVESTMENT INCENTIVES

The Investment Law and the Investment Incentives Regulation provides a number of incentives for economic activities including:

- Customs duty exemptions on production inputs for manufacturing and vocational activities, as listed in Schedules (1/A) and (1/B) of the Regulation.
- Tax Reimbursement on production inputs for manufacturing and vocational activities within (30) days, as listed in Schedule (1/A) of the Regulation
- Customs duty exemptions and reduction to (0%) of the General Sales Tax on production requirements and fixed assets for manufacturing and vocational activities as listed in Schedule (1/C) of the Regulation.
- Customs duty exemptions and reduction to (0%) of the General Sales Tax on fixed assets for manufacturing and vocational activities, as listed in Schedule (1/D) of the Regulation.
- Tax Reimbursement on services necessary for manufacturing and vocational activities within (30) days, as listed in Schedule (2) of the Regulation.
- investments in certain regions of the Kingdom may enjoy an Income Tax reduction of no less than (30%).

Additionally, goods for the below sectors enjoy customs duties exemptions and (0% percent) general sales tax, as listed in Schedules (3) of the Regulation:

- Agriculture and livestock.
- Hospitals and specialized medical centers.
- Hotels and tourist facilities.
- Entertainment and tourist recreation cities.
- · Communication centers.
- Scientific research centers and scientific laboratories.
- Artistic and media production.
- Conference and exhibition centers.
- Transport and/or distribution and/or extraction of water, gas and oil derivatives using pipelines.
- Air transport, sea transport and railways.



مزايا الاستثمار في الأردن

الحوافز الاستثمارية

يوفر قانون الاستثمار ونظام الحوافز الاستثمارية عدد من الاعفاءات والمزايا تتضمن:

- اعفاء مدخلات إنتاج القطاع الصناعي والحرفي من الرسوم الجمركية (مشمولة ضمن الجدول رقم (١/أ) وجدول رقم (١/ب) من نظام الحوافز الاستثمارية).
 - رد الضريبة العامة على المبيعات على مدخلات الإنتاج للقطاع الصناعي والحرفي خلال (٣٠) يوم (مشمولة ضمن الجدول رقم (١/أ) من نظام الحوافز الاستثمارية).
 - إعفاء مستلزمات الإنتاج والموجودات الثابتة للقطاع الصناعي والحرفي من الرسوم الجمركية وتخفيض بنسبة (الصفر) على الضريبة العامة على المبيعات. (مشمولة ضمن الجدول رقم (١/ج)من نظام الحوافز الاستثمارية.
- إعفاء الموجودات الثابتة للقطاع الصناعي والحرفي من الرسوم الجمركية وتخفيض بنسبة (الصفر) على الضريبة العامة على المبيعات. (مشمولة ضمن الجدول رقم (١/د) من نظام الحوافز الاستثمارية).
- رد للضريبة العامة على المبيعات خلال (٣٠) يوم على الخدمات اللازمة لممارسة النشاط الصناعي أو الحرفي. (مشمولة ضمن الجدول رقم (٢) من نظام الحوافز الاستثمارية).
- قد تتمتع الإستثمارات الصناعية والحرفية في مناطق محددة في المملكة بتخفيضات على ضريبة الدخل بنسبة لا تقل عن ٣٠٪.

تتمتع السلع اللازمة للأنشطة الاقتصادية المذكورة تاليا بالإعفاء من الرسوم الجمركية وتخضع للضريبة العامة على المبيعات بنسبة (صفر) (مشمولة ضمن الجدول رقم (٣) من نظام الحوافز الاستثمارية):

- الزراعة والثروة الحيوانية.
- المستشفيات والمراكز الطبية المتخصصة.
 - المنشآت الفندقية والسياحية.
 - مدن التسلية والترويح السياحي.
 - مراكز الإتصال.
- مراكز البحث العلمي والمختبرات العلمية.
 - الإنتاج الفنى والإعلامي.
 - مراكز المؤتمرات والمعارض.
- نقل و/أو توزيع و/أو استخراج المياه والغاز والمشتقات النفطية باستعمال خطوط الأنابيب.
 - النقل الجوي والنقل البحري والسكك الحديدية.



The Investment Commission oversees a number of special economic zones, distributed in various locations in the Kingdom.

These zones are designated for various types of businesses and industries and are equipped to serve the needs of the investor with quality infrastructure in addition to providing support services.

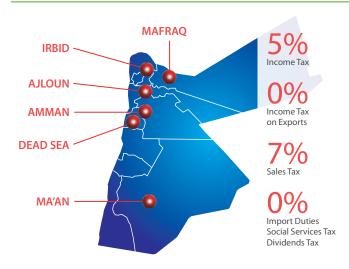
Each zone is managed by a Master Developer Company that is charged with facilitating and organizing investment activities.

The aim of Development Zones is to distribute gains of economic development to all regions within the Kingdom and to create jobs through encouraging development of competitive advantage in these locations that is based on specialization and the provision of an integrated system of services to investors to support enterprise growth and development.

Free Zones facilitate transit of goods, stimulate economic activity and play an important role in contributing to strengthening Jordan's position as a center for trade.

JIC Investment Window provides simple and fast registration and licensing services to companies operating in Development Zones and in Free Zones.

Development Zones in Jordan



- 15 Development Zones
- **42** Free Zones distributed throughout the kingdom.

Investments in the Development Zones enjoy:

- 5% income tax for income generated from all economic activities undertaken in the zones.
- 5% income tax for income generated from all manufacturing activities.
- **Enjoy export tax exemptions** offered in the Kingdom on goods and services
- Reduction to (0%) on sales tax for goods and services used by the enterprise for business purposes within the zone with no quarantee.

- 7% sales tax on specific services offered by registered establishments in the zone when offered therein
- Customs duties exemption except on certain goods

All investments enjoy these privileges except for income generated by banks and telecommunications companies that have individual licenses, as well as the financial brokerage companies, and financial companies including companies that exercise exchange, financing or financial leasing business, consultation, financial and tax audit companies, transport companies (sea transport, railways, road freight transport), insurance and reinsurance companies, basic mining and extraction industries, generation and distribution of electricity, and transport and/or distribution and/or extraction of water, gas, and oil derivatives using pipelines.

Investments in Free Zones enjoy:

- Exemptions from customs duties.
- Income tax exemptions on profits generated from certain economic activities.
- Exemptions from land and building taxes as well as service charges for street paving, planning and improvements.
- 0% sales tax on services offered by registered establishments in the zone when offered therein.
- 0% sales tax on goods consumed by registered establishments in the zone for business purposes.
- Income tax exemption on foreign workers remunerations.

Foreign Investment in Development Zones and Free Zones enjoy:

- 100% foreign ownership of the investment allowed in all sectors.
- Facilitated visa and residency permits for investors and workers, and their families including for business persons.
- Repatriation of capital and profits in a convertible currency.





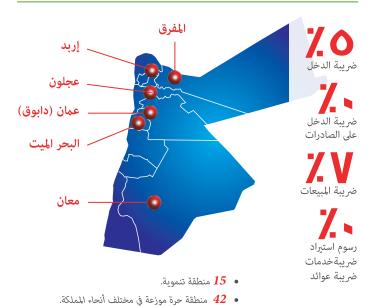
تنظم هيئة الاستثمارعمل المناطق التنموية والمناطق الحرة في مختلف أنحاء المملكة، وهي مخصصة لمجالات متعددة من الأعمال والصناعات، ومجهزة باحتياجات المستثمر من بنية تحتية وخدمات.

وتشرف على هذه المناطق شركات تطوير تعمل على تهيئة البنية التحتية وتسهيل أعمال المستثمرين. تهدف المناطق التنموية إلى توزيع مكتسبات التنمية الاقتصادية وخلق فرص عمل من خلال خلق ميزة تنافسية مبنية على التخصص وتوفير منظومة متكاملة من الخدمات للمستثمرين تدعم غو الشركات وتطورها.

كما تساهم المناطق الحرة في تعزيز مركز الأردن التجاري من خلال تسهيل عبور البضائع وتنشيط الحركة الاقتصادية.

وتقدم النافذة الاستثمارية في الهيئة خدمات تسجيل وترخيص مبسطة وسريعة للشركات العاملة في المناطق التنموية.

مواقع المناطق التنموية في الأردن



تستفيد الاستثمارات في المناطق التنموية من:

- •5٪ ضريبة دخل على الدخل المتأتي من النشاط الإقتصادي داخل المنطقة التنموية.
- •5٪ ضريبة دخل على الدخل المتأتي من النشاط الإقتصادي في القطاع الصناعي.
- •الإعفاءات الضريبية الممنوحة في المملكة على الصادرات من السلع والخدمات.
 - •تخفيص على ضريبة المبيعات بنسبة (الصفر) على السلع

والخدمات التي تستخدمها المؤسسة لغايات ممارسة نشاطها داخل المنطقة التنموية مع عدم اشتراط تقديم كفالات.

- •7% ضريبة مبيعات على خدمات محددة مقدمة من شركة مسجلة في المنطقة عند استهلاكها داخل المنطقة.
 - •إعفاءات من الرسوم الجمركية باستثناء عدد محدد من السلع.

تستفيد جميع الاستثمارات من هذه المزايا باستثناء الدخل المتأتي للبنوك وشركات الاتصالات الحاصلة على رخص فردية وشركات الوساطة المالية والشركات المالية، والشركات التي تمارس أعمال الصرافة أو التمويل أو التأجير التمويلي، وشركات الاستشارات والتدقيق المالي والضريبي، والنقل بكافة أشكاله، وشركات التأمين وإعادة التأمين، والصناعات التعدينية والاستخراجية الأساسية، وتوليد وتوزيع الكهرباء ونقل و/أو توزيع و/أو استخراج المياه والغاز والمشتقات النفطية باستعمال خطوط الأنابيب.

تستفيد الاستثمارات في المناطق الحرة من:

- •إعفاء من الرسوم الجمركية.
- •إعفاء من ضريبة الدخل عن الأرباح المتأتية من أنشطة محددة.
- •إعفاء من ضريبتي الأبنية والأراضي، والإعفاء من عوائد التعبيد والتنظيم والتحسين.
- (صفر٪) ضريبة مبيعات على الخدمات المؤداة من المؤسسة المسجلة في المنطقة الحرة عند بيعها للاستهلاك في المنطقة الحرة.
- (صفر٪) ضريبة مبيعات على السلع التي تستهلكها المؤسسة المسجلة في المنطقة الحرة لغايات ممارسة أنشطتها الاقتصادية.
 - •إعفاء رواتب وعلاوات الموظفين غير الأردنيين العاملين في المناطق الحرة من ضريبة الدخل.

تستفيد الاستثمارات الاجنبية في المناطق التنموية والمناطق الحرة من:

- •ملكية كاملة لغاية 100٪ في جميع القطاعات.
- •مرونة في منح تأشيرات الدخول للمستثمرين والعمال الأجانب، وتأشيرات الإقامة للعائلات ولأصحاب الأعمال.
- •حرية تحويل رأس المال المستثمر والأرباح الى الخارج وبعملة قابلة للتحويل.







- Foreign investments enjoy incentives and benefits offered by the Investment Law, including exemption from custom duties, general sales tax and in some cases reduction on income tax.
- No restrictions on foreign ownership except in a limited number of economic activities where a Jordanian partner is required.
- **Minimum Capital Requirement** for foreign investment is 50,000 JDs except for shares purchased in public shareholding companies.

Minimum Capital Requirement for Foreign Investment

- **Investments in Development Zones and Free Zones can** be wholly owned by foreign investors.
- Foreign investors enjoy privileges and guarantees, including national treatment, free movement of capital, protection against expropriation and options to resort to alternative dispute settlement mechanisms.
- Foreign Investments enjoy facilitated registration and licensing services provided by the **Investment Window**, in addition to support in obtaining visas and residency permits for investors, their families and employees as well as other services.



لا يوجد قيود على ملكية المشاريع بالكامل

يعامل المستثمر الأجنبي كالمستثمر الأردني،

ويتمتع بامتيازات وضمانات منها إمكانية

والحماية ضد نزع الملكية وإمكانية اللجوء إلى

إخراج رأس المال والأرباح من المملكة،

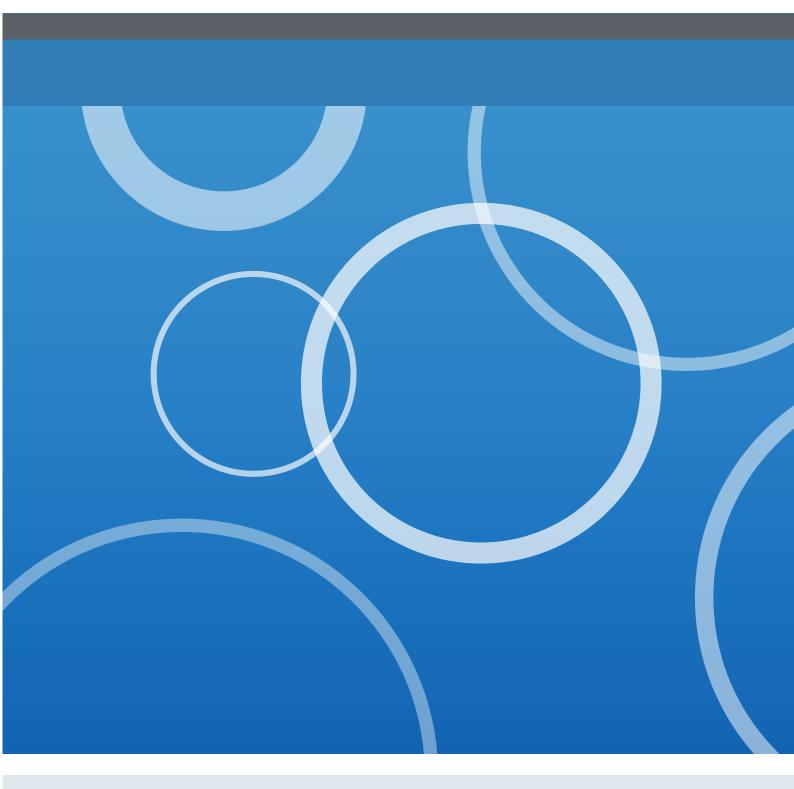
آليات بديلة لتسوية النزاعات.

بالنسبة للأجانب في المناطق التنموية

والمناطق الحرة.

الاستثمار الأجنبي

- تتمتع الاستثمارات الأجنبية بمجموعة من الحوافز والمزايا الممنوحة بموجب قانون الاستثمار منها الإعفاءات من الرسوم الجمركية والضريبة العامة على المبيعات وفي بعض الحالات تخفيضات على ضربية الدخل.
 - **لا قيود على مملك الأجنبي** باستثناء بعض القطاعات التي تتطلب وجود شريك أردني.
- الحد الأدنى للإستثمار الاجنبي هو (٥٠) ألف دينار، باستثناء المساهمة في شركات المساهمة العامة.
- تستفيد الإستثمارات الأجنبية من إجراءات ميسرة للتسجيل والترخيص تقدمها النافذة الاستثمارية، بالإضافة إلى تسهيلات في منح تأشيرات الدخول والإقامة للمستثمر وللعائلات والموظفين وغيرها.
- الحد الأدنى للإستثمار الاجنبي هو (٥٠) ألف دينار





هيئة الإستثمار الأردنية Jordan Investment Commission